El uso de blogs y wikis para el desarrollo de la expresión escrita

Elena Otto Cantón
Instituto Cervantes de Budapest, Hungría

> Could it be that the revolution in communication's technology is reaffirming the pre-eminence of one of civilisation's oldest tools: the written word?
>
> PATRICK WERQUIN

INTRODUCCIÓN

La aparición de las webs 2.0 nos ofrece acceso a entornos digitales y herramientas electrónicas de comunicación y colaboración; los blogs y las wikis permiten a sus usuarios leer contenidos publicados por otros y, sobre todo, les brinda una oportunidad única de publicar, editar y compartir contenidos propios, ya sea en formato de texto, audio, vídeo o imágenes, todo ello individual o colectivamente, de manera cooperativa.

Desde el punto de vista educativo, pero concretamente desde el de la didáctica de lenguas extranjeras, estos espacios virtuales interactivos son tan ricos, atractivos y versátiles que no pueden ser dejados de lado hoy en día.

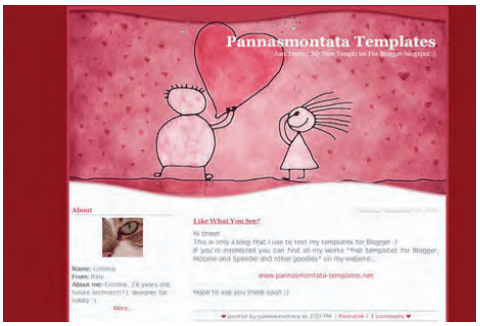
Los usos que podemos hacer de blogs y wikis son muchos y muy variados, como veremos más tarde, pero en este taller nos centraremos en el aprovechamiento de estas herramientas para el desarrollo de la expresión escrita en la clase de ELE. Con este fin, hablaremos de:

- Qué son los blogs y las wikis, qué tipos existen y cómo pueden ser creados.
- Cómo ha evolucionado el proceso de escritura en la clase de ELE gracias a la aparición de estos nuevos soportes/herramientas.
- Cuáles son las ventajas del uso de los blogs y wikis en la clase de ELE en general y en el desarrollo de la expresión escrita en particular.

¿QUÉ SON LOS BLOGS Y LAS WIKIS?

El **blog** es, en esencia, un escenario de interacción, una especie de «diario virtual» (blog= web + log) o «bitácora», si queremos. Tiene una estructura vertical constituida por entradas publicadas por uno o varios autores en orden cronológico inverso. Las entradas de un blog suelen permitir comentarios por parte de los lectores. Se trata, pues, de una herramienta de comunicación asíncrona.





Existen distintos tipos de blogs según las funciones que deban desempeñar. Algunos blogs son creados y utilizados por profesionales de la enseñanza para reunir, recopilar, compartir o almacenar información, experiencias, materiales, reflexiones, etc. Estos blogs pueden ser individuales o colectivos, compartidos por varios profesores. Pero si nos centramos en los blogs con funciones didácticas o blogs educativos (llamados comúnmente *edublogs),* concretamente en los que podemos «llevar a clase», podemos hablar de los siguientes tipos:

- Blog del profesor: normalmente el profesor es el autor y los alumnos pueden realizar comentarios a lo publicado por él. Funcionan como portales de clase.
- Blog de clase: tanto docente como alumnos publican entradas y se comunican a través de los comentarios. Todos son autores y lectores del blog. Estos blogs funcionan como espacio comunicativo real y como archivo o registro de tareas llevadas a cabo en clase.



- Blog del alumno: en cuanto que diario individual de aprendizaje o portfolio electrónico.

En este taller nos centraremos en el segundo tipo, el blog de clase, por reunir las características idóneas para el desarrollo de la expresión escrita, como veremos más tarde.

Existen distintas páginas para la creación de blogs[1] pero quizá las más populares sean las siguientes:

http://es.wordpress.com/

http://www.blogger.com/home

http://lacomunidad.elpais.com/

http://www.weblog.com/

Las **wikis** son sitios web colaborativos, no divididos en entradas sino en páginas, que son editadas y gestionadas por un grupo de autores de manera cooperativa. La palabra *wiki* proviene del vocablo *wiki wiki*, que en hawaiano significa «rápido», haciendo referencia a la facilidad y rapidez de edición y publicación de nueva información. Se trata en realidad de diversas páginas interconectadas entre sí con una estructura de navegación no lineal. Cada vez que se guardan cambios en una página se genera automáticamente una «versión» de la misma con fecha y nombre del autor. Aplicado a la producción escrita en clase, esto permite que por primera vez el profesor pueda ver de manera rápida y fácil lo que cada alumno ha aportado a la wiki cuando se lleva a cabo una actividad grupal. Mientras que el blog se actualiza mediante la publicación de nuevas entradas lineales, en la wiki el contenido es siempre cambiante y se actualiza a través de nuevas versiones de la misma. Es un contenido, pues, en permanente construcción con un autor colectivo.



[1] Trabajaremos con ejemplos de blogs y wikis en el formato ofrecido por el AVE (Aula Virtual de Español), ya que es el que normalmente usamos en nuestras clases. Dado que los alumnos tienen acceso gratuito a la plataforma AVE, están familiarizados con ella y la usan con frecuencia en las clases y en casa.

Algunas páginas interesantes y fáciles de usar para la creación de wikis podrían ser las siguientes:

http://www.wikispaces.com/

http://www.wetpaint.com/

http://www.wikia.com/

http://www.wikidot.com/

EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ESCRITA EN LA DIDÁCTICA DE LENGUAS

Antes de empezar, quizá sería oportuno reflexionar un poco sobre una serie de cuestiones:

> ¿La introducción de un nuevo soporte (virtual o digital en este caso) es relevante en el desarrollo de la expresión escrita?
>
> ¿Conlleva el cambio de soporte un cambio también de la interacción con el texto y con los lectores?
>
> ¿En qué casos en los que se lleva a cabo un proceso de composición es adecuado el uso de blogs o wikis?

Como veremos a lo largo de este taller, la introducción del nuevo soporte es absolutamente relevante en el desarrollo de la expresión escrita, ya que, como explicaremos más tarde, el cambio de soporte conlleva efectivamente un cambio también en la naturaleza del propio proceso de composición, de la interacción con el propio texto y con los lectores. Con el uso de blogs y wikis el alumno entra en un contexto comunicativo real en el que además todos se encuentran en un mismo nivel (incluido el profesor) en tanto que todos son emisores y receptores de la información. El alumno escribe ahora con un objetivo distinto porque además comparte lo que escribe, y esto no puede sino tener unas consecuencias enormes en el mismo proceso de escritura. Por supuesto hay que saber elegir bien las tareas que pueden o merece la pena ser llevadas a cabo a través de blogs y wikis, ya que no todas las actividades pueden ser realizadas de esta forma con el mismo interés o la misma motivación, es decir, que tampoco hay que dejarse llevar por los buenos resultados que se pueden obtener al introducir el nuevo soporte y hacer blogs y wikis de todas y cada una de las tareas que hacemos en clase.

Fijémonos un poco en cómo hemos venido trabajando hasta hace poco la expresión escrita... La práctica de la escritura se ha concebido (y se sigue concibiendo todavía en muchos casos) de manera individual, como un proceso en el que el alumno interactúa principalmente con su propio texto y, más tarde, con el profesor como destinatario único de la composición escrita. De esta manera, dicha composición es considerada simplemente por el alumno como una tarea a ser evaluada por su profesor con la única finalidad de cumplir con un requisito académico (Raguseo, 2012). Esto trae consecuencias lógicas en la motivación del estudiante y en su aprendizaje. Y todo ello sin mencionar que el alumno aprende más bien poco de todo el proceso, ya que es difícil que vuelva a leer con atención su texto para entender y recordar las correcciones de su profesor. Parémonos a pensar un momento en una situación hipotética que, si bien puede parecer exagerada, es mucho más frecuente de lo que creemos. Imaginemos las siguientes situaciones:

Un profesor, en un curso general de lunes y miércoles, por ejemplo, pide a sus alumnos el miércoles que escriban una breve biografía sobre sí mismos. Nuestro alumno medio, al que llamaremos aquí Gabor, se promete a sí mismo que la escribirá el fin de semana, pero acaba haciéndolo un rato antes de su clase del lunes, en una hoja suelta para poder entregársela a su profesor. El profesor recoge la biografía de Gabor, la corrige y la devuelve corregida y anotada a Gabor el miércoles al principio de la clase. Gabor coge su hoja, mira superficialmente cuánto «rojo» hay pero la guarda rápido entre sus varias fotocopias y otros papeles sueltos porque la clase va a empezar. Es raro, seamos honestos, que Gabor llegue a su casa, saque su hoja (que antes o después está condenada a perderse) y lea atentamente lo que su profesor ha corregido para intentar no volver a cometer los mismos errores…De cualquier manera, aunque leyera las correcciones sería difícil que recordara si en el momento de escritura dudó sobre los aspectos en los que se ha equivocado... Todo esto sin hablar de que su motivación es puramente académica, ya que en el mejor de los casos, si Gabor lee su texto corregido, lo hará solo para no cometer los mismos errores en el futuro, aunque probablemente cometerá otros muy parecidos que han cometido otros compañeros y que a su vez han sido corregidos por el profesor, sin que Gabor haya tenido un acceso directo a dichas correcciones.

Pero fijémonos en qué podría pasar si la situación es una parecida a la siguiente

El profesor abre un blog antes de la clase y lo muestra en clase a los alumnos. Él mismo ha publicado ya una entrada como modelo de lengua para la tarea que pide a sus estudiantes. Ha publicado su autobiografía. Les pide que, en casa, publiquen una entrada con las suyas. Como el blog permite la publicación de enlaces, imágenes y fotos, el alumno puede añadir a su biografía fotos de su infancia o de lugares citados en la biografía, enlaces de interés personal relacionados con el texto, etc., haciendo su texto mucho más rico, personal, complejo e interesante para sus compañeros. Como la curiosidad es algo humano y natural, Gabor entra en el blog en cuanto tiene un poco de tiempo a ver si sus compañeros ya han publicado sobre ellos mismos y para leer con calma más sobre su profesor. Si lo han hecho, seguro le apetecerá comentar sus entradas, sobre todo si algo le ha parecido gracioso, curioso o le ha gustado. A continuación querrá él también probablemente publicar su entrada, y esta

vez sabe que su profesor no será el único en ver lo que escribe, sino también sus compañeros, por lo que probablemente no escriba de la misma forma. Además contará ya con los modelos de los demás. El profesor entrará con frecuencia en el blog para corregir lo antes posible las entradas y evitar así que pase demasiado tiempo entre la producción y la retroalimentación. De esta forma, cuando Gabor entre en el blog podrá leer las correcciones que el profesor ya ha hecho a los otros estudiantes, porque probablemente no querrá cometer los mismos errores si todo el mundo va a ver lo que él escribe. Al recibir una corrección mucho más rápida, no sujeta a los horarios de clase, la retroalimentación será doblemente eficaz, y Gabor podrá aprender también de los errores de los demás. Todo el proceso resulta así más motivador.

En la segunda situación, se propone abordar el proceso de composición desde un punto de vista socio-cognitivo, que permite garantizar la contextualización de la escritura teniendo en cuenta a los destinatarios, un proceso comunicativo concreto y real y factores como la motivación, el aprendizaje colectivo, la función socializadora de la lengua, etc. Por supuesto se han hecho ya muchos avances en la concepción del proceso de escritura, introduciendo tareas o actividades de composición que partan de una situación comunicativa real, pero a veces se echa en falta algo fundamental: para que estas situaciones comunicativas sean «reales» necesitan, por ejemplo, un destinatario al mismo nivel, capacidad de autocorrección o modificación del texto, interactividad, cooperación entre emisor y receptor, etc. Solo de esta forma, a través de actividades que potencien el intercambio de ideas y la colaboración, alcanzará la escritura el nivel de verdadera experiencia comunicativa, trascendiendo además los objetivos académicos.

Por otra parte, cuando se hablaba tradicionalmente de la producción escrita, esta se concebía fundamentalmente como «producto», haciendo énfasis en el uso del vocabulario o el dominio de determinadas estructuras gramaticales o sintácticas, dejando un poco olvidados aspectos tan importantes como el propio proceso de composición, la intención comunicativa o el contexto social en el que se integra el texto. Así se privaba a las tareas de producción escrita de la dimensión social, que es lo que realmente las dota de sentido, funcionalidad y las convierte en verdaderas experiencias comunicativas y motivadoras.

VENTAJAS DEL USO DE BLOGS Y WIKIS PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ESCRITA

Podemos agrupar las principales ventajas del uso de blogs y wikis de la siguiente forma:

1. **Versatilidad:**

    - Se puede acceder a los textos desde cualquier lugar con acceso a Internet en cualquier momento, tanto para la producción como para la lectura o comentario.

- Posibilidad de recuperación de las producciones fácilmente.
- Posibilidad de trabajo cooperativo asíncrono.

2. Eficacia en la gestión de contenidos:

- Las producciones individuales, en parejas o grupales no se pierden ni se recogen en hojas sueltas.
- Todo queda organizado por temas en un mismo lugar, de manera clara y sencilla.
- Los materiales se pueden consultar y recuperar fácilmente.



3. Interactividad:

- Fomenta la participación y la cooperación, ya que los estudiantes pueden publicar comentarios a las entradas de los compañeros.
- Fomenta el diálogo profesor-estudiante.
- El aprendizaje tiene lugar de manera colaborativa.



4. Espacio de comunicación y encuentro:

- La mayoría de nuestros alumnos quiere continuar con el español fuera de clase. De esta forma cuentan con un escenario más de actuación, cooperación, participación y encuentro.
- De especial interés para grupos de una sola sesión semanal o que, por ser muchos, no tienen tantas oportunidades de socializar entre ellos.
- Creación de vínculos, complicidad entre los estudiantes y entre ellos y el profesor.
- Entorno comunicativo auténtico.
- Espacio para la información personal.
- Similar a una red social en la clase: estas herramientas proporcionan a las personas la oportunidad de conectarse, al igual que con las redes sociales, con cualquier integrante del aula, sin que existan barreras de tiempo o espacio.

5. Portfolio:

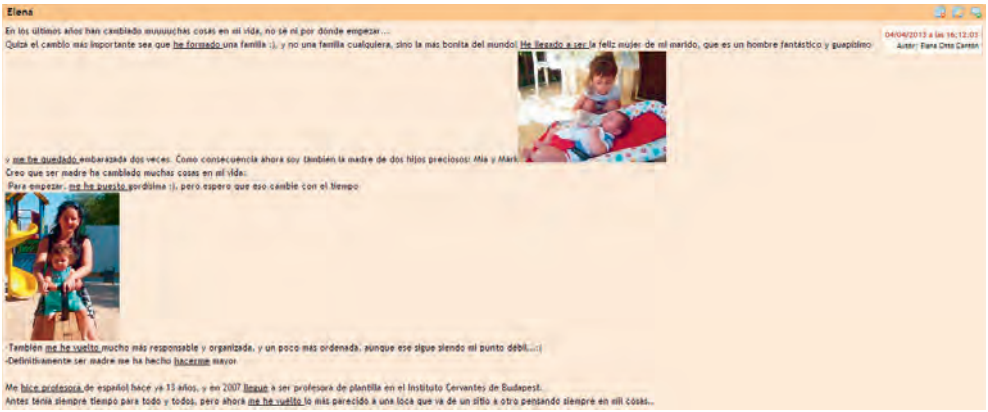
- Personal y de clase.
- Todas las producciones quedan recogidas, organizadas por orden en un único espacio y son fácilmente recuperables por parte de alumnos o profesor.
- Los estudiantes pueden seguir más fácilmente su propia evolución y la del grupo.

6. Retroalimentación y evaluación:

- Nuevo rol del profesor (presente durante el proceso y papel de retroalimentación más rápido).
- Corrección y evaluación formativa continua.
- Posibilidad de corrección personalizada pero accesible al grupo. Los alumnos aprenden también de los errores de los demás, que probablemente serán muy parecidos a los propios.
- Distintos tipos de corrección.
- Rápida y eficaz retroalimentación: el alumno puede autocorregirse rápidamente o corregir a otros compañeros.
- La evaluación no es el motor del proceso.

7. Modelos de lengua reales:

- El profesor es el primero en publicar una entrada con un texto «modelo» para los estudiantes.
- Especial importancia en niveles iniciales.
- Implicación del profesor y motivación de los alumnos.



8. Familiarización con lenguaje específico:

- Probablemente el alumno no tenga acceso a cierto vocabulario relacionado con el mundo de las nuevas tecnologías (*examinar, ver servidor, cargar foto, descargar videos*, etc.), desde su ordenador, pero lo tendrá al entrar en un blog en español.

9. Factor psicológico:

- Aprovecha la curiosidad natural de los estudiantes.
- Temas y contenidos personales y personalizados.
- Fenómenos «Más amigos en Facebook que en la vida real»: muchas personas son bastante retraídas en clase pero se sienten muy cómodas en entornos digitales, abriéndose a los otros «protegido» detrás de su ordenador.
- Responsabilidad y compromiso: el hecho de redactar entradas con fechas específicas en sus blogs, encargarse de actualizarlo e introducir nuevos pensamientos, ideas o artículos crea en los alumnos un concepto de disciplina y de responsabilidad.
- Novedad, modernidad, uso de entornos conocidos y valorados por los alumnos más jóvenes.

CONCLUSIÓN

Podemos sin duda afirmar que blogs y wikis son mucho más que nuevos soportes para la escritura, ya que son espacios que propician la interacción y la construcción colectiva del conocimiento a través de su propia estructura y funcionalidad. Las tareas llevadas a cabo mediante estas herramientas deben ser consideradas producto y proceso y deben facilitar tanto el intercambio comunicativo como el desarrollo de la expresión y la reflexión escritas. Como muy bien resume Hernández Requena (2008):

Las redes sociales, los blogs y la wiki proporcionan estas cuatro características fundamentales: proveen al estudiante de un entorno creativo con múltiples herramientas y materiales (sonidos, imágenes, vídeos) que envuelven al estudiante en su adquisición del conocimiento logrando un compromiso activo con cada integrante del aula; facilitan el contacto entre alumnos y profesor, permitiendo que realicen actividades en conjunto y que compartan sus ideas. Estas herramientas fueron creadas para que exista una relación y diálogo constante entre sus usuarios, consiguiendo una participación mayor; rompen la barrera del espacio y del tiempo, ya no es necesario esperar a estar físicamente con cualquier integrante del aula para compartir algún conocimiento.

BIBLIOGRAFÍA

Barroso, L. «El abc del blog». http://edublogki.wikispaces.com/abc+del+blog.

Blánquez, F. J. (2007). «Internet y la enseñanza del español: el uso de blogs». http://www.educacion.es/redele/Biblioteca2008/JavierBlanquez/Memoria.pdf.

Castro, J. (2007). «El uso de blogs en la clase de español». http://www.educacion.es/redele/Biblioteca2007/JavierCastro/Memoria.pdf.

Cebrián de la S, M. (2004). «Creación de materiales para la innovación educativa con TIC», *II Congreso Nacional de Formación del Profesorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación*.

Chamorro, R. (2010). *Cómo crear un blog, compartir textos e imágenes en Internet y utilizar los programas de Internet social y la web 2.0*. Madrid: Creaciones Copyright.

Contreras, F. (2004). «Weblogs en educación» [artículo en línea]. *Revista Digital Universitaria*, n.º 5. http://www.revista.unam.mx/vol5/num10/art56/int65.htm.

Hernández Requena, S. R. (2008). «El modelo constructivista con las nuevas tecnologías, aplicado en el proceso de aprendizaje», Monográfico «Comunicación y construcción del conocimiento en el nuevo espacio tecnológico», en *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento*.

Orihuela, J. L. (2006). *La revolución de los blogs*. Madrid: La Esfera de los Libros.

Raguseo, C. (2012). *El uso de blogs y wikis para la enseñanza del proceso de escritura a alumnos de inglés como lengua extranjera*, Universidad Nacional de Rosario.

Torre, A. de la, *Creación y uso educativo de los blogs*. Disponible en web (http://www.adelat.org/moodle/course/view.php?id=54) http://www.adelat.org/index.php.

Torres Ríos, L. (2007). «La influencia de los blogs en el mundo de ELE», *Glosas didácticas. Revista electrónica internacional*, n.º 16, pp 27-35. Disponible en web http://www.um.es/glosasdidacticas/gd16/03torres.pdf.